

TILLEGG 1 TIL VEDLEGG X

HONGKONG, KINAS FØRSTE RESERVASJONSLISTE

1. Der det er aktuelt, har avvikende tiltak en henvisning til FNs foreløpige sentrale produktgruppering (CPC), som fastsatt av FNs statistikkontor i statistisk dokumentasjon serie M nr. 77, foreløpig sentral produktgruppering 1991 (CPC-kode) og på grunnlag av den sektorvise klassifiseringslisten for tjenester i WTO-dokument MTN.GNS/W/120.

2. Denne listen angir, i samsvar med avtalens artikkel 3.17 nr. 1 bokstav a), eksisterende tiltak i Hongkong, Kina som ikke er undergitt enkelte eller samtlige forpliktelser etter:

- (a) artikkel 3.4 (bestevilkårsbehandling),
- (b) artikkel 3.5 (markedsadgang), eller
- (c) artikkel 3.6 (nasjonal behandling).

3. Hver oppføring i listen inneholder følgende elementer:

- (a) **Sektor** viser til sektoren der forbeholdet er oppført,
- (b) **Næringsgruppering** viser, for tydelighetens skyld og når det er aktuelt, til den virksomhet som omfattes av oppføringen, i samsvar med CPC-koden,
- (c) **Berørte forpliktelser** spesifiserer den eller de forpliktelser som er nevnt i nr. 2,
- (d) **Tiltak** angir hvilke tiltak som ligger til grunn for oppføringen. Med et tiltak menes her
 - i) tiltaket slik det er endret, videreført eller fornyet, og slik det er i kraft den dag avtalen trer i kraft, og
 - ii) eventuelt underordnet tiltak som er vedtatt eller opprettholdt i henhold til og i tråd med tiltaket, og
- (e) **Beskrivelse** angir det avvikende tiltaket som oppføringen gjelder.

4. Med følgende uttrykk under "Beskrivelse" menes:

- (a) "leveringsmåte 1": levering av en tjeneste fra en parts område til en annen parts område
- (b) "leveringsmåte 2: levering av en tjeneste på en parts område til en tjenesteforbruker hos en annen part

- (c) "leveringsmåte 3": levering av en tjeneste av en parts tjenesteyter ved kommersiell tilstedeværelse på en annen parts område.

5. I samsvar med avtalens artikkel 3.17 nr. 1 bokstav a) gjelder de artikler i avtalen som er spesifisert under "Berørte forpliktelser" i en oppføring, ikke for tiltakene som er angitt under "Beskrivelse" i samme oppføring.

6. Ved manglende samsvar i forbindelse med fortolkningen av en oppføring, skal beskrivelseselementet i oppføringen gå foran, i den grad det er manglende samsvar.

I-HKC-1

Sektor	Forretningstjenester Profesjonstjenester Regnskaps-, revisjons- og bokholderitjenester
Næringsgruppering	CPC 862 Regnskaps-, revisjons- og bokholderitjenester
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om profesjonelle regnskapsførere (Professional Accountants Ordinance) paragraf 29 (kap. 50)
Beskrivelse	Bare revisjonsselskaper og fysiske personer som er godkjent som autoriserte offentlige regnskapsførere (praktiserende), enten som eneeiere eller i partnerskap, kan levere lovbestemte revisjonstjenester.

I-HKC-2

Sektor	Forretningstjenester Profesjonstjenester Arkitekttjenester
Næringsgruppering	CPC 8671 Arkitekttjenester
Berørte forpliktelser	Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om registrering av arkitekter (Architects Registration Ordinance) paragraf 13 (kap. 408)
Beskrivelse	For å bli registrert arkitekt kreves ett års relevant erfaring i Hongkong, Kina før registreringssøknadens dato, og vedkommende må til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina.

I-HKC-3

Sektor	Forretningstjenester Profesjonstjenester Ingeniørtjenester Integrerte ingeniørtjenester	
Næringsgruppering	CPC 8672	Ingeniørtjenester
	CPC 8673	Integrerte ingeniørtjenester
Berørte forpliktelser	Nasjonal behandling (artikkel 3.6)	
Tiltak	Lov om registrering av ingeniører (Engineers Registration Ordinance) paragraf 12 (kap. 409)	
Beskrivelse	For å bli registrert høyskoleingeniør kreves ett års relevant erfaring i Hongkong, Kina før registreringssøknadens dato, og vedkommende må til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina.	

I-HKC-4

Sektor	Forretningstjenester Profesjonstjenester Byplanleggings- og landskapsarkitekttjenester
Næringsgruppering	CPC 8674 Byplanleggings- og landskapsarkitekttjenester
Berørte forpliktelser	Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om registrering av byplanleggere (Planners Registration Ordinance) paragraf 12 (kap. 418) Lov om registrering av landskapsarkitekter (Landscape Architects Registration Ordinance) paragraf 12 (kap. 516)
Beskrivelse	For å bli registrert byplanlegger kreves ett års relevant erfaring i Hongkong, Kina før registreringssøknadens dato, og vedkommende må til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina. For å bli registrert landskapsarkitekt kreves ett års relevant erfaring i Hongkong, Kina før registreringssøknadens dato, og vedkommende må til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina.

I-HKC-5

Sektor	Forretningstjenester Leie/leasingtjenester uten fører, for skip
	Transporttjenester Sjøtransporttjenester
Næringsgruppering	CPC 83103 Leie/leasingtjenester uten fører, for skip
	CPC 7211 Persontransport
	CPC 7212 Godstransport
	CPC 7213 Leie av fartøyer med besetning
Berørte forpliktelser	Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om skatt (Inland Revenue Ordinance) paragraf 23B (kap. 112)
Beskrivelse	Inntekter fra internasjonal drift av skip som er registrert i Hongkong Shipping Register, er unntatt fra skatt på fortjeneste i Hongkong, Kina.

I-HKC-6

Sektor	Forretningstjenester Andre forretningstjenester Tjenester knyttet til fiske
Næringsgruppering	CPC 882 Tjenester knyttet til fiske
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om skipsfart (lokalt fartøy) paragraf 12 (kap. 548)
Beskrivelse	Fiskefartøyer må ha godkjenning. For å få fartøyet godkjent som et lokalt fartøy klasse III, "fiskefartøy", som driver fiske i Hongkong, Kinas farvann, skal eieren, dersom det er en enkeltperson, ha gyldig identitetsbevis fra Hongkong og til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina.

I-HKC-7

Sektor	Forretningstjenester Andre forretningstjenester Tjenester knyttet til produksjon Transporttjenester Tilleggstjenester for alle typer transport Lagring og oppbevaring av last
Næringsgruppering	CPC 884+885 Tjenester knyttet til produksjon, unntatt 88442 CPC 742 Lagring og oppbevaring av last
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om avgiftsbelagte varer (Dutiable Commodities Ordinance) paragraf 7 og 8A (kap. 109) Forskrift om avgiftsbelagte varer (Dutiable Commodities Regulations) regel 22 (kap. 109A)
Beskrivelse	For å søke om lisens til produksjon eller lagring av avgiftsbelagte varer i henhold til lov om avgiftsbelagte varer (kap. 109), må søkeren utpeke en ansvarlig person som holdes ansvarlig for driften og administrasjonen av de aktuelle områdene. Den ansvarlige personen må være bosatt i Hongkong og ha gyldig identitetsbevis fra Hongkong.

I-HKC-8

Sektor	Forretningstjenester Andre forretningstjenester Tjenester knyttet til produksjon	
Næringsgruppering	CPC 8847	Produksjon av gummi- og plastprodukter, på honorar- eller kontraktsbasis
	CPC 885	Tjenester knyttet til produksjon av metallprodukter, maskiner og utstyr
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)	
Tiltak	Lov mot piratkopiering (Prevention of Copyright Piracy Ordinance) paragraf 5 nr. 1, paragraf 5 nr. 2 bokstav c) og v) og paragraf 30 (kap. 544)	
Beskrivelse	For å søke om lisens til produksjon av optiske plater eller matriser etter lov mot piratkopiering (kap. 544), må søkeren være bosatt i Hongkong og ha gyldig identitetsbevis fra Hongkong.	

I-HKC-9

Sektor	Forretningstjenester Andre forretningstjenester Vitenskapelig og teknisk relaterte konsulentttjenester
Næringsgruppering	CPC 8675 Vitenskapelig og teknisk relaterte konsulentttjenester
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om landmåling (Land Survey Ordinance) paragraf 12 (kap. 473) Lov om registrering av landmålere (Surveyors Registration Ordinance) paragraf 12 (kap. 417)
Beskrivelse	Visse lovbestemte landmålingstjenester må utføres av autoriserte landmålere som er registrert i henhold til lov om landmåling (kap. 473). For å kunne registreres som autorisert landmåler kreves ett års erfaring med lokal landmåling i Hongkong, Kina. For å bli registrert som profesjonell landmåler etter lov om registrering av landmålere (kap. 417) kreves ett års relevant erfaring i Hongkong, Kina før registreringssøknadens dato, og vedkommende skal til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina.

I-HKC-10

Sektor	Bygg-og byggerelaterte ingeniørtjenester ¹
Næringsgruppering	CPC 513 Generelt sivilingeniørarbeid i forbindelse med bygg
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om byggevirkksomhet (Buildings Ordinance) paragraf 4 (kap. 123) Forskrift om bygg (administrasjon) (Building (Administration) Regulations) regel 3 (kap. 123A) Lov om registrering av arkitekter (Architects Registration Ordinance) paragraf 13 (kap. 408) Lov om registrering av ingeniører (Engineers Registration Ordinance) paragraf 12 (kap. 409) Lov om registrering av landmålere (Surveyors Registration Ordinance) paragraf 12 (kap. 417) Lov om byggevirkksomhet (Buildings Ordinance) del I (kap. 123)
Beskrivelse	Byggevirkksomhet som ikke er unntatt, skal utføres av personer som etter loven er kvalifisert til bygningsarbeid, herunder autoriserte personer ("AP"), registrerte bygningsingeniører ("RSE"), registrerte geoteknikere ("RGE"), registrerte entreprenører ("RC") og teknisk kompetente personer ("TCP"). For å bli registrert som en AP, RSE eller RGE skal en person være registrert arkitekt ("RA"), registrert høyskoleingeniør ("RPE") på de relevante fagområdene eller registrert profesjonell landmåler ("RPS") og ha ett års relevant yrkeserfaring i Hongkong, Kina. For å bli registrert som RA eller RPE på de relevante fagområder eller RPS, skal vedkommende til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina. For å bli registrert som RC skal nøkkelpersonell hos søkeren (som kan være et selskap) ha tilfredsstillende arbeidserfaring, blant annet fra Hongkong, Kina. For å kvalifiseres som TCP kreves erfaring fra en byggeplass i Hongkong, Kina.

¹ For bygging av jernbane og prosjektgjennomføring, vennligst se II-HKC-25 i Hongkong, Kinas andre reservasjonsliste.

Forskriftsmessig inspeksjon og forskriftsmessig reparasjon av bygninger og vinduer skal utføres av personer som etter loven er kvalifisert til bygningsarbeid, herunder registrerte inspektører ("RI"), kvalifiserte personer ("QP") og RC.

For å bli registrert som RI skal en person være RA, RPE på de relevante fagområder eller RPS i de relevante distrikter og ha tilfredsstillende relevant arbeidserfaring, blant annet fra Hongkong, Kina.

For å være kvalifisert til å opptre som en QP skal en person være en AP eller RSE eller RI eller kvalifisert RC med relevant erfaring fra Hongkong, Kina som angitt ovenfor.

I-HKC-11

Sektor	Finansielle tjenester Forsikring og forsikringsrelaterte tjenester • Direkte forsikring (herunder koassuranse): Liv og skade
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om forsikringsselskaper (Insurance Companies Ordinance) paragraf 2 nr. 3, paragraf 6 nr. 1, paragraf 7, paragraf 8 nr. 3 bokstav e), paragraf 66 nr. 3 bokstav a) (kap. 41) Punkt 11 a) i veiledende merknad 1 – retningslinjer for autorisasjon utstedt av Forsikringskommisærens kontor i henhold til paragraf 4A nr. 3 i lov om forsikringsselskaper (kap. 41)
Beskrivelse	Ved leveringsmåte 1 og 2, dersom levering av tjenesten innebærer at tjenesteyteren driver oppsøkende forretningsvirksomhet eller markedsføring, har bare et selskap som er registrert som en juridisk person og har et kontor i Hongkong, Kina som forretningssted og er godkjent av forsikringsmyndigheten, eller en sammenslutning av assurandører som har et kontor i Hongkong, Kina som forretningssted og er godkjent av forsikringsmyndigheten, tillatelse til å drive forsikringsvirksomhet i eller fra Hongkong, Kina. I det førstnevnte tilfellet må selskapet være et datterselskap, en filial eller et representasjonskontor, selv om forsikringsvirksomhet ikke kan drives gjennom et representasjonskontor. Daglig leder, som er utnevnt av den autoriserte assurandøren, skal normalt være bosatt i Hongkong, Kina. Ved leveringsmåte 1 kan forsikringsselskaper som ikke er hjemmehørende i Hongkong, Kina, ikke levere forsikringstjenester (herunder sjø- luftfarts- og transportforsikring, MAT) via en autorisert mellommann i Hongkong, Kina dersom levering av tjenesten innebærer at tjenesteyteren driver oppsøkende forretningsvirksomhet eller markedsføring. Det er bare når en forsikringsmekler blir bedt om det av sin klient, eller fordi det ikke finnes egnede forsikringsprodukter lokalt, at forsikringsmekleren kan henvise til eller få i stand en forsikringsavtale med en assurandør som er autorisert i en annen jurisdiksjon, men ikke i Hongkong, Kina. I et slikt tilfelle skal forsikringsmekleren opplyse sin klient om at assurandøren

ikke er autorisert, og innhente en skriftlig bekreftelse på dette faktum fra klienten.

Ved leveringsmåte 3 kan bare et selskap som er registrert som juridisk person og er godkjent av forsikringsmyndigheten, eller en sammenslutning av assurandører som er godkjent av forsikringsmyndigheten, drive forsikringsvirksomhet. I førstnevnte tilfelle må kommersiell tilstedeværelse være et datterselskap, en filial eller et representasjonskontor, selv om forsikringsvirksomhet ikke kan drives gjennom et representasjonskontor. Daglig leder, som er utnevnt av den autoriserte assurandøren, skal normalt være bosatt i Hongkong, Kina.

Et representasjonskontor anses som et kontor for markedspleie (kun for ikke-forretningsmessige formål) og kontakt, og kan bare ha enkelte hjelpefunksjoner, som for eksempel å foreta markedsundersøkelser, innhente foretaksstatistikk og etablere kontakt med eventuelle fremtidige kunder og partnere. Det kan ikke drive forretningsvirksomhet mot fortjeneste.

I-HKC-12

Sektor	Finansielle tjenester Forsikring og forsikringsrelaterte tjenester • Gjenforsikring og retrocesjon
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om forsikringsselskaper (Insurance Companies Ordinance) paragraf 2 nr. 3, paragraf 6 nr. 1, paragraf 7, paragraf 8 nr. 3 bokstav e), paragraf 51 bokstav b) og paragraf 66 nr. 3 bokstav a) (kap. 41) Punkt 1(1), del 1 i tredje tillegg (Third Schedule) til lov om forsikringsselskaper (kap. 41) Punkt 11a) i veiledende merknad 1 – retningslinjer for autorisasjon utstedt av Forsikringskommisærens kontor i henhold til paragraf 4A nr. 3 i lov om forsikringsselskaper (kap. 41)
Beskrivelse	Ved leveringsmåte 1 og 2 (i) må forsikringsselskapet være et selskap som er registrert som en juridisk person utenfor Hongkong, Kina og ikke har en representant eller et forretningssted i Hongkong, Kina, eller (ii) for tjenesteytere som ikke oppfyller vilkårene ovenfor, dersom levering av tjenesten innebærer at tjenesteyteren driver oppsøkende forretningsvirksomhet eller markedsføring, har bare et selskap som er registrert som juridisk person og har et kontor i Hongkong, Kina som forretningssted og er godkjent av forsikringsmyndigheten, eller en sammenslutning av assurandører som har et kontor i Hongkong, Kina som forretningssted og er godkjent av forsikringsmyndigheten, tillatelse til å drive forsikringsvirksomhet i eller fra Hongkong, Kina. I førstnevnte tilfelle må selskapet være et datterselskap, en filial eller et representasjonskontor, selv om forsikringsvirksomhet ikke kan drives gjennom et representasjonskontor. Daglig leder, som er utnevnt av den autoriserte assurandøren, skal normalt være bosatt i Hongkong, Kina. Ved leveringsmåte 3 har bare et selskap som er registrert som en juridisk person og er godkjent av forsikringsmyndigheten, eller en sammenslutning av

assurandører som er godkjent av forsikringsmyndigheten, tillatelse til å drive forsikringsvirksomhet. I førstnevnte tilfelle må kommersiell tilstedeværelse være i form av et datterselskap, en filial eller et representasjonskontor, selv om forsikringsvirksomhet ikke kan drives gjennom et representasjonskontor. Daglig leder, som er utnevnt av den autoriserte assurandøren, skal normalt være bosatt i Hongkong, Kina.

I-HKC-13

Sektor	Finansielle tjenester Forsikring og forsikringsrelaterte tjenester • Forsikringsformidling, som meklervirksomhet og agentur • Tilleggstjenester for forsikring, som rådgivning, aktuærtjenester, risikovurdering og skadeoppgjørstjenester
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om forsikringsselskaper (Insurance Companies Ordinance) paragraf 65, 69 og 70 (kap. 41) Part III punkt A i "Minstekrav til forsikringsmeklere", utstedt av Forsikringskommisærens kontor i henhold til paragraf 69 nr. 2 og paragraf 70 nr. 2 i lov om forsikringsselskaper (kap. 41)
Beskrivelse	Ved leveringsmåte 1 og 2, dersom levering av tjenesten innebærer at tjenesteyteren driver oppsøkende forretningsvirksomhet eller markedsføring, må tjenesteyteren være en forsikringsmekler som er godkjent av forsikringsmyndigheten, medlem av et godkjent organ for forsikringsmeklere eller en oppnevnt forsikringsagent. For å bli godkjent som forsikringsmekler av forsikringsmyndigheten, eller å opptas som medlem av et godkjent organ for forsikringsmeklere, må en person ha forretningssted i Hongkong, Kina. For å opptas som medlem av et godkjent organ for forsikringsmeklere, må vedkommende være en juridisk person med en registrert forretningsvirksomhet i Hongkong, Kina. Daglig leder for en forsikringsmekler må være fast bosatt Hongkong eller være bosatt i Hongkong med et arbeidsvisum der vilkårene ikke innskrenker vedkommendes mulighet til å drive virksomhet som forsikringsmekler. En ansvarlig representant eller teknisk representant for et forsikringsagentur og en frittstående agent må være fast bosatt i Hongkong eller bosatt i Hongkong med et arbeidsvisum der vilkårene ikke innskrenker vedkommendes mulighet til å opptre som forsikringsagent.

I-HKC-14

Sektor	Finansielle tjenester Banktjenester og andre finansielle tjenester (unntatt forsikring) • Mottak fra offentligheten av innskudd og andre midler som skal tilbakebetales
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Tiltak	Lov om bankvirksomhet (Banking Ordinance) paragraf 12 og 74 (kap. 155) Punkt 13 i sjuende tillegg (Seventh Schedule) til lov om bankvirksomhet (kap. 155) Lov om bankvirksomhet paragraf 11 og 12 (kap. 155) og punkt 2.14 i retningslinjer for autorisasjon utstedt av Hongkongs pengepolitiske myndighet Administrativt krav fra Hongkongs pengepolitiske myndighet, herunder kapittel 9 om autorisasjon av virtuelle banker i retningslinjer for autorisasjon utstedt av Hongkongs pengepolitiske myndighet i september 2002
Beskrivelse	Alle autoriserte institusjoner (dvs. godkjente banker, banker med begrenset godkjenning og selskaper som mottar innlån) skal opprettholde en fysisk tilstedeværelse i Hongkong, Kina. De må utnevne en daglig leder og minst én stedfortredende leder, som begge skal være fysiske personer og til vanlig være bosatt i Hongkong, Kina. En utenlandsk bank som ønsker å etablere en lokalt registrert bank med full godkjenning, må: (i) ha opprettholdt en lokalt registrert bank med begrenset godkjenning, eller et selskap som mottar innlån (eller en kombinasjon av disse) i Hongkong, Kina i minst tre år sammenhengende før den kan søke Hongkongs pengepolitiske myndighet om oppgradering til en bank med full godkjenning, eller (ii) ha opprettholdt en filial i Hongkong, Kina i minst tre år sammenhengende før den kan søke Hongkongs pengepolitiske myndighet om oppgradering av filialen til datterselskap ved å overføre driften av filialen til et selskap som er registrert lokalt som en juridisk person.

Med hensyn til en utenlandsk bank som ønsker å etablere et representasjonskontor i Hongkong, Kina, er det forbudt for

slike kontorer å motta innlån og å drive bankvirksomhet i sin alminnelighet.

I-HKC-15

Sektor

Finansielle tjenester

Banktjenester og andre finansielle tjenester (unntatt forsikring)

- Handel for egen eller for kunders regning, på børs, utenom børs eller på annen måte, med:
 - pengemarkedsinstrumenter (herunder sjekker, veksler, innskuddsbevis)
 - utenlandsk valuta
 - avledede produkter, inkludert terminforretninger og opsjoner
 - valuta- og renteinstrumenter, herunder produkter som avtaler om rente- og valutabytte (swaps), terminkontrakter
 - overførbare verdipapirer

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Markedsadgang (artikkel 3.5)

Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Tiltak

Lov om verdipapirer og terminkontrakter (Securities and Futures Ordinance) kap. 571

Regler for autoriserte markedsplasser vedtatt i henhold til lov om verdipapirer og terminkontrakter

Beskrivelse

Ved leveringsmåte 3

- kan bare selskaper som er registrert som juridisk person i Hongkong, Kina bli medlemmer av autoriserte markedsplasser som er godkjent i henhold til lov om verdipapirer og terminkontrakter (i tillegg kan fysiske personer som er født i Hongkong, Kina eller har vært bosatt i Hongkong, Kina i fem av de siste sju årene, eller partnerskap bestående av slike personer, også bli medlemmer av Hongkong Limited børs²),
- for transaksjoner med verdipapirer eller varederivater er det et krav om bosted i Hongkong, Kina for en eneeier eller, når det dreier seg om et partnerskap eller selskap, for minst én partner eller ett styremedlem som er registrert som en børshandlende.

²

Kravet om botid for medlemskap kan frafalles for personer med godt omdømme og lang erfaring med verdipapirtransaksjoner.

I-HKC-16

Sektor

Finansielle tjenester

Banktjenester og andre finansielle tjenester (unntatt forsikring)

- Deltakelse i utstedelse av alle typer verdipapirer, herunder fulltegningsgaranti og plassering som agent (enten dette skjer offentlig eller privat) og ytelse av tjenester i forbindelse med slike utstedelser

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Tiltak

Lov om verdipapirer og terminkontrakter (Securities and Futures Ordinance) kap. 571

Beskrivelse

Ved leveringsmåte 3 skal, dersom registrering som børshandlende er påkrevd slik tilfellet er ved offentlige emisjoner, begrensningene for børshandlende i I-HKC-15 gjelde.

I-HKC-17

Sektor	Tjenester knyttet til turisme og reiser
Næringsgruppering	CPC 7471 Reisebyrå- og turoperatørtjenester
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5)
Tiltak	Lov om reisebyråer (Travel Agents Ordinance) paragraf 11 (kap. 218) Rettledning for godkjenning av reisebyråer utstedt av Reisebyråregisteret
Beskrivelse	Ved leveringsmåte 3 kan bare et selskap arrangere reiser og åpne filialer ³ .

³ Med "selskap" menes et selskap registrert som juridisk person i Hongkong, Kina i henhold til selskapsloven, eller et selskap registrert som juridisk person utenfor Hongkong, Kina som etablerer et forretningssted og registreres som sådan i Hongkong, Kina i henhold til selskapsloven.

TILLEGG 1 TIL VEDLEGG X

HONGKONG, KINAS ANDRE RESERVASJONSLISTE

1. Der det er aktuelt, har tiltak en henvisning til FNs foreløpige sentrale produktgruppering (CPC), som fastsatt av FNs statistikkontor i statistisk dokumentasjon serie M nr. 77, foreløpig sentral produktgruppering 1991 (CPC-kode) og på grunnlag av sektorvis klassifiseringsliste for tjenester i WTO-dokument MTN.GNS/W/120.

2. Denne listen angir, i samsvar med avtalens artikkel 3.17 nr. 1 bokstav b), de konkrete sektorer, undersektorer eller aktiviteter der Hongkong, Kina kan opprettholde eksisterende, eller vedta nye eller mer restriktive tiltak som ikke er i samsvar med forpliktelser etter:

- (a) artikkel 3.4 (bestevilkårsbehandling),
- (b) artikkel 3.5 (markedsadgang), or
- (c) artikkel 3.6 (nasjonal behandling).

3. Hver oppføring i listen inneholder følgende elementer:

- (a) **Sektor** viser til sektoren der forbeholdet er oppført,
- (b) **Næringsgruppering** viser, for tydelighetens skyld og når det er aktuelt, til den virksomhet som omfattes av oppføringen, i samsvar med CPC-koden,
- (c) **Berørte forpliktelser** spesifiserer den eller de forpliktelser som er nevnt i nr. 2, og
- (d) **Beskrivelse** angir arten og/eller omfanget av tiltakene i de sektorer, undersektorer eller aktiviteter om omfattes av oppføringen.

4. Med følgende uttrykk under "Beskrivelse" menes:

- (a) "leveringsmåte 1": levering av en tjeneste fra en parts område til en annen parts område
- (b) "leveringsmåte 2: levering av en tjeneste på en parts område til en tjenesteforbruker hos en annen part
- (c) "leveringsmåte 3": levering av en tjeneste av en parts tjenesteyter ved kommersiell tilstedeværelse på en annen parts område.

5. I samsvar med avtalens artikkel 3.17 nr. 1 bokstav b) gjelder de artikler i avtalen som er spesifisert under "Berørte forpliktelser" i en oppføring, ikke for de sektorer, undersektorer og aktiviteter som er angitt under "Beskrivelse" i samme oppføring.

6. Ved manglende samsvar i forbindelse med fortolkningen av en oppføring, skal beskrivelseselementet i oppføringen gå foran, i den grad det er manglende samsvar.

II-HKC-1

Sektor

Alle sektorer

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Markedsadgang (artikkel 3.5)
Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse

Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder:

- levering av tjenester knyttet til offentlig rettshåndheving, ambulanseskjøring, kriminalomsorg og brannsløkking, og
- følgende, i den grad det er sosiale tjenester som er innført for et offentlig formål:
 - helse,
 - utdanning,
 - boliger,
 - opplæring,
 - transport,
 - offentlig forsyning av vann, strøm, gass, osv.
 - trygd, og
 - velferdstjenester.

II-HKC-2

Sektor Alle sektorer

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser Markedsadgang (artikkel 3.5)
Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse Med hensyn til subsidier, herunder lån, garantier og forsikring med offentlig støtte, eller med hensyn til alle vilkår knyttet til mottak eller fortsatt mottak av slike subsidier, enten disse subsidier utelukkende tilbys innenlandske tjenestesektorer, tjenesteforbrukere eller tjenesteytere, eller ikke, forbeholder Hongkong, Kina seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som ikke er uforenlig med Hongkong, Kinas forpliktelser etter *GATS*.

II-HKC-3

Sektor Alle sektorer

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser Markedsadgang (artikkel 3.5)
Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som berører fysiske personers tilstedeværelse, og tjenesteyting gjennom en slik tilstedeværelse, på en måte som ikke er uforenlig med de forpliktelser som er inngått i Hongkong, Kinas liste over forpliktelser med hensyn til fysiske personers bevegelighet etter dette vedlegg.

II-HKC-4

Sektor	Forretningstjenester Profesjonstjenester
Næringsgruppering	CPC 861 Juridiske tjenester CPC 9312 Lege- og tannlegetjenester CPC 93191 Tjenester som ytes av jordmødre, sykepleiere, fysioterapeuter og paramedisinsk personell Andre profesjonstjenester*
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder de tjenester som er angitt ovenfor.

- * Dette er de tjenester som kommer inn under punkt k. i undersektoren "A. Profesjonstjenester" i sektoren "Forretningstjenester" i MTN.GNS/W/120.

II-HKC-5

Sektor	Forretningstjenester Forskning og utvikling
Næringsgruppering	CPC 851-853 Forskning og utvikling
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder forskning og utvikling.

II-HKC-6

Sektor	Forretningstjenester Leie/leasingtjenester uten fører (unntatt skip)	
Næringsgruppering	CPC 83104	Leie/leasingtjenester uten fører, for luftfartøyer
	CPC 83101, 83102 & 83105	Leie/leasingtjenester uten fører, for andre transportmidler
	CPC 832	Andre leie/leasingtjenester uten fører
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)	
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder: 1. leie/leasingtjenester uten fører, for luftfartøyer (CPC 83104) og andre landtransportmidler (CPC 83105), 2. leie/leasingtjenester uten fører, for privatbiler (CPC 83101) og kjøretøyer for godstransport (CPC 83102) (unntatt ved leveringsmåte 3, og forpliktelsen til å gi markedsadgang ved leveringsmåte 2), 3. andre leie/leasingtjenester uten fører (CPC 832), og 4. leie/leasingtjenester uten fører, for lufttransport.	

II-HKC-7

Sektor	Forretningstjenester Andre forretningstjenester	
Næringsgruppering	CPC 87909	Andre forretningstjenester som ikke er klassifisert andre steder
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)	
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder de tjenester som er angitt ovenfor.	

II-HKC-8

Sektor

Energi
Forretningstjenester
Produksjon
Distribusjon
Lagring og oppbevaring

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Markedsadgang (artikkel 3.5)
Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse

Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder energitjenester, unntatt følgende tjenester (bortsett fra dem som gjelder elektrisitet):

- (a) tjenester knyttet til gruvedrift (CPC 883 og CPC 5115),
- (b) kommisjonærtjenester – begrenset til salg på honorar- eller kontraktsbasis av drivstoff, metaller, erts og malm (del av CPC 62113),
- (c) engroshandel med fast, flytende og gassformig drivstoff og beslektede produkter (CPC 62271),
- (d) detalj salg av brennolje, gass på flaske og trevirke (CPC 63297), og
- (e) bulklagring av væsker eller gasser (unntatt luft- og jernbanetransport) (del av CPC 74220).

Virksomhet innen energitjenester omfatter import, utvikling eller produksjon, overføring, distribusjon, lagring, forsyning, salg og bruk av energi.

II-HKC-9

Sektor	Kommunikasjonstjenester Posttjenester
Næringsgruppering	CPC 7511 Posttjenester
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder posttjenester.

II-HKC-10

Sektor	Kommunikasjonstjenester Kurértjenester
Næringsgruppering	CPC 7512 Kurértjenester
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder kurértjenester, unntatt ved leveringsmåte 3, og forpliktelsen til å gi markedsadgang ved leveringsmåte 2 (begrenset til ytelse av tjenester på honorar- eller kontraktsbasis for levering av dokumenter og pakker, men unntatt tjenester forbeholdt postvesenet etter lov om postvesen (Post Office Ordinance).

II-HKC-11

Sektor	Kommunikasjonstjenester Telekommunikasjonstjenester
Næringsgruppering	(a) Taletelefonitjenester (b) Pakkesvitsjet dataoverføring (c) Linjesvitsjet dataoverføring (d) Telekstjenester (e) Telegraftjenester (f) Telefakstjenester (g) Privatleide sambandstjenester (o) Annet
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder: 1. tjenester spesifisert i kategoriene a), b), c) og f) for internasjonale tjenester, (unntatt tjenester basert på videresalg, der Hongkong, Kina forbeholder seg retten til ikke å tillate offentlig ekstern telefontjeneste⁴ ved leveringsmåte 3 og begrense forbindelsen til det offentlig svitsjede telefonnettet (PSTN) i Hongkong for egen drift av eksterne satellittbaserte sambandstjenester og virtuelle private nett, og ikke tillate jordstasjon for satellittbasert mobiltrafikk i forbindelse med satellittbasert mobiltjeneste), 2. tjenester spesifisert i kategoriene d), e) og g) for internasjonale tjenester, 3. tjenester spesifisert i kategori o) for lokale tjenester, unntatt: (i) mobil radiotelefoni, herunder mobile og personlige kommunikasjonstjenester, (ii) mobile datatjenester, og (iii) personsøkertjenester, 4. tjenester spesifisert i kategori o) for internasjonale tjenester, unntatt: (i) egen drift av eksterne satellittbaserte sambandstjenester for et selskap dersom meldinger til eller fra Hongkong er beregnet på selskapet, et selskap dette er holdingselskap for,

⁴ Med "ekstern telefontjeneste" menes kun taletelefoni fra person til person med steder utenfor Hongkong, Kina.

et datterselskap eller tilknyttede selskaper, eller på en organisasjon dersom meldingene til eller fra Hongkong skal benyttes i organisasjonens felles saker og virksomhet,

(ii) virtuelle private nett (kun basert på videresalg),
og

(iii) satellittbasert mobiltjeneste,

der (strekpunkt i)–iii) i dette nr.) Hongkong, Kina forbeholder seg retten til ikke å tillate offentlig ekstern telefonitjeneste⁵ ved leveringsmåte 3, og begrense forbindelsen til PSTN i Hongkong for egen drift av eksterne satellittbaserte sambandstjenester og virtuelle private nett, og ikke tillate jordstasjon for satellittbasert mobiltrafikk i forbindelse med satellittbasert mobiltjeneste.

⁵ Med "ekstern telefontjeneste" menes kun taletelefoner fra person til person med steder utenfor Hongkong, Kina.

II-HKC-12

Sektor	Kommunikasjonstjenester Audiovisuelle tjenester
Næringsgruppering	CPC 9612 Filmfremvisning
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder filmfremvisning, unntatt filmfremvisning på kino (del av CPC 96121)

II-HKC-13

Sektor	Kommunikasjonstjenester Audiovisuelle tjenester	
Næringsgruppering	CPC 9613	Radio- og fjernsynstjenester
	CPC 7524	Overføringstjenester for radio og fjernsyn
		Andre audiovisuelle tjenester*
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)	
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder tjenestene nevnt ovenfor.	

- * Dette er de tjenester som kommer inn under punkt f. i undersektoren "D. Audiovisuelle tjenester" i sektoren "Kommunikasjonstjenester" i MTN.GNS/W/120.

II-HKC-14

Sektor	Kommunikasjonstjenester Andre kommunikasjonstjenester*
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder andre kommunikasjonstjenester.

* Dette er de tjenester som kommer inn under undersektoren "E. Annet" i sektoren "Kommunikasjonstjenester" i MTN.GNS/W/120.

II-HKC-15

Sektor	Bygg og byggerelaterte ingeniørtjenester ⁶
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder bygg og byggerelaterte ingeniørtjenester, unntatt: (a) generelt sivilingeniørarbeid i forbindelse med bygg (CPC 513) der I-HKC-10 gjelder, (b) ferdigstilling av bygninger og innredning – interiørdesign: begrenset til spesialiserte konsulenttenester i forbindelse med utforming etter oppføring og innredning av oppholds- og arbeidsrom (del av CPC 517) (bortsett fra leveringsmåte 1), og (c) annet – prosjektstyring: begrenset til kontroll med og koordinering av byggeprosjekter, men omfatter ikke ingeniør- eller arkitekttenester (bortsett fra leveringsmåte 1).

⁶

For bygging av jernbane og prosjektgjennomføring, vennligst se II-HKC-25 i Hongkong, Kinas andre reservasjonsliste.

II-HKC-16

Sektor	Distribusjonstjenester
Næringsgruppering	Andre distribusjonstjenester*
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder andre distribusjonstjenester.

* Dette er de tjenester som kommer inn under undersektoren "E. Annet" i sektoren "Distribusjonstjenester" i MTN.GNS/W/120.

II-HKC-17

Sektor	Utdanningstjenester
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder utdanningstjenester.

II-HKC-18

Sektor

Finansielle tjenester

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Markedsadgang (artikkel 3.5)
Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse

Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder finansielle tjenester, unntatt:

- (a) direkte forsikring (herunder koassuranse): livsforsikring og skadeforsikring (bortsett fra leveringsmåte 1 og leveringsmåte 2 med hensyn til lovbestemte forsikringer, som krever at slike forsikringer må kjøpes av en assurandør som er autorisert i Hongkong, Kina),
- (b) gjenforsikring og retrocesjon,
- (c) forsikringsformidling, slik som meklervirksomhet og agentur
- (d) tilleggstjenester for forsikring, slik som rådgivningstjenester, aktuærtjenester, risikovurdering og skadeoppgjørstjenester,
- (e) mottak fra offentligheten av innskudd og andre midler som skal tilbakebetales (bortsett fra leveringsmåte 1),
- (f) alle typer utlånsvirksomhet, herunder forbrukerkreditt, pantelån, faktoring og finansiering av forretningstransaksjoner (bortsett fra leveringsmåte 1),
- (g) finansiell leasing (bortsett fra forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 1 og leveringsmåte 2),
- (h) alle betalings- og pengeoverføringstjenester, herunder kredittkort, betalingskort og debetkort, reisesjekker og bankremisser (bortsett fra leveringsmåte 1),
- (i) garantier og forpliktelser (bortsett fra forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 1 og leveringsmåte 2),
- (j) handel for egen eller for kunders regning, på børs, utenom børs eller på annen måte (bortsett fra

leveringsmåte 1 og forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 2) med:

- pengemarkedsinstrumenter (sjekker, veksler, innskuddsbevis, osv.)
- utenlandsk valuta
- avledede produkter, inkludert terminforretninger og opsjoner
- valuta- og renteinstrumenter, herunder produkter som avtaler om rente- og valutabytte (swaps), terminkontrakter osv.
- overførbare verdipapirer

- (k) deltakelse i utstedelse av alle typer verdipapirer, herunder fulltegningsgaranti og plassering som agent (enten dette skjer offentlig eller privat) og ytelse av tjenester i forbindelse med slike utstedelser (bortsett fra leveringsmåte 1 og forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 2),
- (l) formuesforvaltning, slik som kontant- eller porteføljeforvaltning, alle former for forvaltning av kollektive investeringer, pensjonsfondforvaltning, forvarings-, deponerings- og forvaltningstjenester (bortsett fra leveringsmåte 1 og forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 2),
- (m) rådgivningsvirksomhet og andre finansielle tilleggstjenester for all virksomhet oppført i nr. 5 bokstav a) og v)–xv) i GATS-vedlegget om finansielle tjenester, herunder kredittopplysning og kredittvurdering, undersøkelser og rådgivning vedrørende investeringer og porteføljer, rådgivning om oppkjøp og om selskapers restrukturering og strategi (bortsett fra forpliktelsen til å gi markedsadgang ved leveringsmåte 1 med hensyn til råvarehandel og investeringsrådgivning, og forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 1 og leveringsmåte 2), og
- (n) innhenting og overføring av finansiell informasjon, databehandling av finansiell informasjon og tilknyttet programvare fra ytere av andre finansielle tjenester (bortsett fra forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 1 og leveringsmåte 2)

der henholdsvis I-HKC-11, I-HKC-12, I-HKC-13, I-HKC-14, I-HKC-15 og I-HKC-16 gjelder.

Ved leveringsmåte 1 og leveringsmåte 2 nevnt i bokstav g) og bokstav i)–n), forbeholder Hongkong, Kina seg retten til

ikke å tillate at en tjenesteyter fra en annen parts område driver oppsøkende forretningsvirksomhet eller markedsføring i Hongkong, Kina.

II-HKC-19

Sektor	Helserelaterte og sosiale tjenester
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder helserelaterte og sosiale tjenester, unntatt: (a) leveringsmåte 2 med hensyn til sykehustjenester (CPC 93110), og (b) leveringsmåte 2 med hensyn til andre helsetjenester for mennesker, ikke klassifisert andre steder (CPC 93199).

II-HKC-20

Sektor	Tjenester knyttet til turisme og reiser
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder tjenester knyttet til turisme og reiser, unntatt: (a) hotelltjenester (CPC 6411), (b) andre overnattingstjenester (begrenset kun til CPC 64191, CPC 64192, CPC 64194 og CPC 64195) (bortsett fra leveringsmåte 1 og forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 2), (c) restaurant- og cateringtjenester (CPC 642 og CPC 643) (bortsett fra leveringsmåte 1 og forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 2), og (d) reisebyrå- og turoperatørtjenester (begrenset til transport og/eller overnatting for kunder utenfor Hongkong, Kina og levering av tilknyttede tjenester, slik som å sørge for reiseinformasjon, råd og planlegging (del av CPC 7471)), der I-HKC-17 gjelder.

II-HKC-21

Sektor	Tjenester knyttet til fritid, kultur og idrett (bortsett fra audiovisuelle tjenester)
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder tjenester knyttet til fritid, kultur og idrett, unntatt: (a) underholdningstjenester(CPC 9619) (bortsett fra tjenester som ytes av forfattere, komponister, skulptører, underholdere og andre enkeltstående artister, (CPC 96192), sirkus, fornøylespark og liknende attraksjoner (CPC 96194) samt andre underholdningstjenester som ikke er klassifisert andre steder (CPC 96199)), og (b) bibliotek- og arkivtjenester (CPC 9631) (bortsett fra leveringsmåte 1 og forpliktelsen til nasjonal behandling ved leveringsmåte 2).

II-HKC-22

Sektor

Transporttjenester
Sjøtransport

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Markedsadgang (artikkel 3.5)
Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse

Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder:

1. kabotasje⁷ og
2. ytelse av visse havnetjenester (losing, ankerplass, fortøyning og fortøyningstjenester, assistanse til buksering og slep, forsyninger, drivstoff og vann, søppelhenting og håndtering av avfall og lasterester, havnekapteinens tjenester, hjelpemidler til navigasjon, landbaserte operasjonelle tjenester som er viktige for driften av skipet, herunder kommunikasjon, vann- og elektrisitetsforsyning, og anlegg og utstyr til nødreparasjoner). Det skal imidlertid ikke anvendes noen tiltak som nekter leverandører av internasjonale sjøtransporttjenester en rimelig og ikke-diskriminerende adgang til de havnetjenester som er nevnt ovenfor.

⁷

Med "kabotasje" menes person- eller godstransport mellom et punkt i Hongkong, Kina og et annet punkt i Hongkong, Kina, samt trafikk som begynner og slutter på samme punkt i Hongkong, Kina, forutsatt at denne trafikken forblir i Hongkong, Kinas farvann.

II-HKC-23

Sektor

Transporttjenester

- Transport på innlands vannvei
- Transport i rommet
- Veitransport
- Rørledningstransport
- Andre transporttjenester*

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Markedsadgang (artikkel 3.5)
Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse

Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder de tjenester som er angitt ovenfor.

* Dette er de tjenester som kommer inn under undersektoren "I. Andre transporttjenester" i sektoren "Transporttjenester" i MTN.GNS/W/120.

II-HKC-24

Sektor	Transporttjenester Lufttransport eller tilknyttede tilleggstjenester for lufttransport
Næringsgruppering	
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller oppretholde ethvert tiltak som gjelder de tjenester som er angitt ovenfor.

II-HKC-25

Sektor

Transporttjenester

- Jernbanetransport
- Bygging av jernbaner og prosjektgjennomføring

Næringsgruppering

Berørte forpliktelser

Markedsadgang (artikkel 3.5)

Nasjonal behandling (artikkel 3.6)

Beskrivelse

Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder de tjenester som er angitt ovenfor.

II-HKC-26

Sektor	Transporttjenester Tilleggstjenester for alle typer transport	
Næringsgruppering	CPC 741	Lasting og lossing
	CPC 742	Lagring og oppbevaring av last, herunder distribusjonstjenester og materialhåndterings- og utstyrstjenester, slik som containerstasjons- og containerdepottjenester
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)	
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder: 1. lasting og lossing i forbindelse med luft- og jernbanetransport, og 2. lagring og oppbevaring av last, herunder distribusjonstjenester og materialhåndterings- og utstyrstjenester, slik som containerstasjons- og containerdepottjenester, i forbindelse med luft- og jernbanetransport.	

II-HKC-27

Sektor	Andre tjenester som ikke er klassifisert andre steder	
Næringsgruppering	CPC 95	Tjenester i medlemsorganisasjoner
	CPC 97	Andre tjenester
	CPC 98	Private husholdninger med personer i tjeneste
	CPC 99	Tjenester som ytes av internasjonale organisasjoner og organer
Berørte forpliktelser	Markedsadgang (artikkel 3.5) Nasjonal behandling (artikkel 3.6)	
Beskrivelse	Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak som gjelder de tjenester som er angitt ovenfor.	

TILLEGG 1 TIL VEDLEGG X

LISTE OVER HONGKONG, KINAS FORPLIKTELSER MED HENSYN TIL BEVEGELIGHET FOR FYSISKE PERSONER

1. Hongkong, Kinas forpliktelser etter artikkel 3.9 i avtalen er, i sin helhet og utelukkende, oppført i denne listen. Hongkong, Kina forbeholder seg retten til å vedta eller opprettholde ethvert tiltak vedrørende en tjeneste som leveres av en tjenesteyter fra en EFTA-stat ved at fysiske personer fra EFTA-stater oppholder seg på Hongkong, Kinas område, bortsett forpliknelsen til å tillate midlertidig innreise og opphold for det formål å drive den angitte forretningsvirksomheten i forbindelse med tjenesteyting oppført i denne listen.
2. I denne listen spesifiseres vilkår og begrensninger for innreise og midlertidig opphold, herunder kravene og oppholdets varighet for hver kategori av fysiske personer som er oppført på listen.
3. Hongkong, Kina skal tillate midlertidig innreise eller forlenget opphold for fysiske personer fra EFTA-statene, i den grad dette er fastsatt i de forpliktelser som er angitt i denne listen, og forutsatt at disse fysiske personer:
 - (a) følger de fastsatte søknadsprosedyrer i forbindelse med den immigrasjonsformalitet⁸ som det søkes om, og
 - (b) oppfyller alle relevante krav for innreise til Hongkong, Kina.
4. Når Hongkong, Kina gir en fysisk person fra en EFTA-stat tillatelse til midlertidig innreise i henhold til denne listen, unntar ikke dette vedkommende fra nødvendige krav til utøvelse av en profesjon eller en virksomhet i samsvar med intern rett, og fra eventuelle ufravikelige regler for god praksis som er utarbeidet og får anvendelse i henhold til gjeldende intern rett i Hongkong, Kina.

Innreise utelukkende i følgende kategorier	Vilkår (herunder oppholdets varighet)
Forretningsreisende <u>Definisjon:</u> En forretningsreisende er en fysisk person fra en EFTA-stat som: a) søker om midlertidig innreise til Hongkong, Kina for: (i) å være til stede på møter eller konferanser, eller delta i konsultasjoner med forretningskolleger,	Forpliktelsene skal gjelde for alle sektorer i MTN.GNS/W/120. Innreise for et tidsrom som ikke overstiger 90 dager, forutsatt at vanlige krav i forbindelse med immigrasjon er oppfylt.

⁸ Med "immigrasjonsformalitet" menes et visum, en tillatelse, et pass eller annet dokument eller elektronisk tillatelse som gir en fysisk person tillatelse til innreise, opphold, arbeid eller etablering av kommersiell tilstedeværelse i Hongkong, Kina.

Innreise utelukkende i følgende kategorier	Vilkår (herunder oppholdets varighet)
(ii) å oppta ordre eller fremforhandle kontrakter for en juridisk person som befinner seg i Hongkong, Kina, men ikke selge varer eller tilby tjenester til allmennheten, eller (iii) å foreta forretningsmessige konsultasjoner om etablering, utvidelse eller avvikling av en juridisk person i Hongkong, Kina, og b) som ikke ønsker å gå inn i arbeidsmarkedet i Hongkong, Kina, og c) hvis hovedforetak, reelle utbetalingssted, og viktigste sted for fortjeneste forblir utenfor Hongkong, Kina.	
Bedriftsinterne overflytninger <u>Definisjon:</u> En person som overflyttes internt er en leder eller en spesialist som er ansatt hos en tjenesteyter fra en EFTA-stat med kommersiell tilstedeværelse i Hongkong, Kina. En leder er en fysisk person fra en EFTA-stat, innenfor en organisasjon i en EFTA-stat, som: a) har en overordnet stilling i organisasjonen med ansvar for hele organisasjonens operasjoner, eller for en vesentlig del av den, i Hongkong, Kina, b) har intern, fortrolig informasjon om organisasjonen, og bare er undergitt generelt tilsyn eller instruksjon fra sine overordnede eller organisasjonens styre eller eiere,	Forpliktelsene a) skal gjelde bare for de sektorer og undersektorer i MTN.GNS/W/120 som er angitt i nr. 5, og de tjenester som er angitt i nr. 6 nedenfor, b) skal gjelde bare for fysiske personer fra EFTA-stater ansatt hos tjenesteytere fra EFTA-stater som driver reell forretningsvirksomhet i Hongkong, Kina. Antallet fysiske personer som kan søke om innreise i henhold til disse forpliktelser, skal være rimelig ut fra omfanget og arten av forretningsdriften i den aktuelle virksomheten i Hongkong, Kina, og c) er begrenset til innreise og midlertidig opphold. Midlertidig opphold innebærer at det er søkt om og oppnådd tillatelse før avreise til Hongkong, Kina. For ledere og

Innreise utelukkende i følgende kategorier	Vilkår (herunder oppholdets varighet)
(c) fører tilsyn og kontroll med det arbeid som utføres av andre ansatte som arbeider med kontroll, ledelse eller faglige oppgaver. Dette omfatter ikke en arbeidsleder i førstelinje, med mindre de personer det føres tilsyn med er fagfolk, og det omfatter heller ikke en ansatt som først og fremst utfører oppgaver som er nødvendige for å kunne yte tjenesten. En spesialist er en fysisk person fra en EFTA-stat, innenfor en organisasjon i en EFTA-stat, som: a) har teknisk ekspertise på høyt nivå, b) har intern, fortrolig kunnskap om organisasjonens tjenester, forskning, utstyr, teknologi eller ledelse, og c) er avgjørende viktig for driften av den aktuelle tjenesteyterens virksomhet i Hongkong, Kina.	spesialister skal det midlertidige oppholdet i første omgang begrenses til ett år, som kan forlenges inntil totalt fem år. Fysiske personer fra EFTA-stater som søker om innreise til Hongkong, Kina som leder eller spesialist i henhold til Hongkong, Kinas forpliktelser med hensyn til bedriftsinterne overflytninger, skal: (a) ha vært ansatt hos den tjenesteyter som er garantist for deres innreise til Hongkong, Kina, i minst ett år umiddelbart forut for innreisesøknadens dato, og (b) ikke skifte stilling eller arbeidsgiver under sitt opphold i Hongkong, Kina, med mindre dette er godkjent på forhånd av myndighetene i Hongkong, Kina.
Installatører eller servicepersoner <u>Definisjon:</u> En installatør eller serviceperson er en fysisk person fra en EFTA-stat som installerer eller utfører service på maskiner, utstyr eller begge deler, når en slik installasjon og/eller service fra leverandørens side er et vilkår for kjøp av maskinene eller utstyret. En installatør eller serviceperson kan kun utføre tjenester knyttet til den tjenestevirksomhet som inngår i kontrakten.	Forpliktelsene skal bare gjelde for de sektorer og undersektorer i MTN.GNS/W/120 som er angitt i nr. 7 nedenfor. Innreise for høyst tre måneder innenfor et tidsrom av 12 måneder og undergitt økonomisk behovsprøving⁹.

5. For bedriftsinterne overflytninger gjelder forpliktelsene bare for følgende sektorer og undersektorer i MTN.GNS/W/120:

⁹ Herunder test vedrørende økonomisk utbytte og arbeidsmarked.

	<u>SEKTORER OG UNDERSEKTORER</u>	<u>TILHØRENDE CPC</u>
1	<u>FORRETNINGSJENESTER</u>	<u>Avsnitt B</u>
A.	<u>Profesjonstjenester</u>	
b.	Regnskaps-, revisjons- og bokholderitjenester	862
c.	Skatt	863
d.	Arkitekttjenester	8671
g.	Byplanleggings- og landskapsarkitekttjenester	8674
B.	<u>Datatjenester og liknende tjenester</u>	
a.	Konsulenttjenester i forbindelse med installasjon av maskinvare	841
b.	Programvaretjenester	842
c.	Databehandlingstjenester	843
d.	Databasetjenester	844
e.	Annet	845+849
D.	<u>Tjenester innen fast eiendom</u>	
a.	Eiet eller leaset eiendom	821
b.	På honorar- eller kontraktsbasis	822
E.	<u>Leie/leasingtjenester uten fører</u>	
a.	For skip	83103
c.	For andre transportmidler, bortsett fra andre landtransportmidler	83101+83102
d.	For annet maskineri og utstyr	83106-83109
F.	<u>Andre forretningstjenester</u>	
a.	Reklame	871
b.	Markedsundersøkelser og opinionsundersøkelser	864
c.	Konsulenttjenester innen bedriftsledelse	865
d.	Tjenester knyttet til konsulenttjenester innen bedriftsledelse	866
e.	Teknisk prøving og analysetjenester	8676
f.	Tjenester knyttet til jordbruk, jakt og skogbruk	881
g.	Tjenester knyttet til fiske	882
i.	Tjenester knyttet til produksjon	884+885 (unntatt 88442)
k.	Arbeidsformidlings- og vikartjenester	872
l.	Etterforskning og vaktjeneste	873
n.	Vedlikehold og reparasjon av utstyr (ikke skip, luftfartøyer eller andre transportmidler)	633+8861-8866
o.	Rengjøring av bygninger	874
p.	Fototjenester	875
q.	Emballeringstjenester	876
r.	Grafisk produksjon, forlagsvirksomhet	88442

<u>SEKTORER OG UNDERSEKTORER</u>	<u>TILHØRENDE CPC</u>
s. Konferanse- og messetjenester	87909*
t. Annet, bortsett fra kredittrapportering, inkasso og annen Forretningstjenester som ikke er klassifisert andre steder	8790 unntatt 87901, 87902 og 87909
2 <u>KOMMUNIKASJONSTJENESTER</u>	
B. <u>Kurértjenester</u> (begrenset til tjenesteyting på honorar- eller kontraktbasis for levering av dokumenter og pakker, men unntatt tjenester forbeholdt postvesenet i henhold til lov om postvesen)	7512**
C. <u>Telekommunikasjonstjenester</u>	
a. Taletelefoni	7521
b. Pakkesvitsjet dataoverføring	7523**
c. Linjesvitsjet dataoverføring	7523**
d. Teleks	7523**
e. Telegraf	7522
f. Telefaks	7521**+7529**
g. Privatleide samband	7522**+7523**
h. Elektronisk post	7523**
i. Talelagring- og fordeling	7523**
j. Online informasjons- og databasegjenfinning	7523**
k. Elektronisk datautveksling (EDI)	7523**
l. Styrket/verdiøkt telefakstjeneste, herunder lagring og sending, lagring og gjenfinning	7523**
m. Kode- og protokollkonvertering	n.a.
n. Online informasjons- og/eller databehandling (herunder transaksjonsprosessering)	843**
o. Annet	
D. <u>Audiovisuelle tjenester</u>	
a. Film- og videoproduksjon og distribusjonstjenester	9611
b. Filmfremvisning (begrenset til filmfremvisning på kino)	96121**
e. Lydopptak	n.a.
3 <u>BYGG- OG BYGGERELATERTE INGENIØRTJENESTER</u>	
B. <u>Generelt sivilingeniørarbeid i forbindelse med bygg</u>	513
D. <u>Ferdigstillelse av bygninger og innredning</u>	517**
- Interiørdesign (begrenset til spesialiserte konsulenttjenester i forbindelse med utforming etter oppføring og innredning av oppholds- og arbeidsrom)	

<u>SEKTORER OG UNDERSEKTORER</u>	<u>TILHØRENDE CPC</u>
E. <u>Annet</u>	
- Prosjektstyring (begrenset til kontroll med og koordinering av byggeprosjekter, men omfatter ikke ingeniør- eller arkitekttjenester)	
4 <u>DISTRIBUSJONSTJENESTER</u>	
B. <u>Engroshandel</u> , med unntak av engroshandel med levende dyr (unntatt levende dyr til konsum), landbruksråvarer som ikke er klassifisert andre steder (unntatt dyrefôr), matolje og matfett, spiselig slakteavfall, konserver og bearbeidet kjøtt, fiskerivarer, farmasøytiske og medisinske varer, og kirurgiske og ortopediske instrumenter og utstyr	622**
C. <u>Detaljhandel</u>	
- Detaljhandel med næringsmidler	631
- Detaljhandel utenom handel med næringsmidler, med unntak av salg av farmasøytiske, medisinske og ortopediske varer	632 unntatt 63211
6 <u>MILJØTJENESTER</u>	
A. <u>Kloakktjenester</u>	9401
B. <u>Avfallshåndteringstjenester</u>	9402
C. <u>Hygienisering og liknende tjenester</u>	9403
<u>Rensing av eksos</u>	9404
<u>Støydemping</u>	9405
<u>Natur- og landskapsvern</u>	9406
<u>Andre miljøtjenester som ikke er klassifisert andre steder</u>	9409
7 <u>FINANSIELLE TJENESTER (W/120)</u>	
A. <u>Alle forsikrings- og forsikringsrelaterte tjenester</u>	812**
a. Livs-, ulykkes- og helseforsikring	8121
b. Skadeforsikring	8129
c. Gjenforsikring og retrocesjon	81299*
d. Tilleggstjenester for forsikring (herunder mekling og agentur)	8140
B. <u>Banktjenester og andre finansielle tjenester (unntatt forsikring)</u>	
a. Mottak fra offentligheten av innskudd og andre midler som skal tilbakebetales	81115-81119
b. Alle typer utlånsvirksomhet, herunder forbrukerkreditt, pantelån, faktoring og finansiering av forretningstransaksjoner	8113

<u>SEKTORER OG UNDERSEKTORER</u>	<u>TILHØRENDE CPC</u>
c. Finansiell leasing	8112
d. Alle betalings- og pengeoverføringstjenester	81339**
e. Garantier og forpliktelser	81199**
f. Handel for egen eller for kunders regning, på børs, utenom børs eller på annen måte, med:	
- pengemarkedsinstrumenter, (sjekker, veksler, innskuddsbevis, osv.)	81339**
- utenlandsk valuta	81333
- avledede produkter, inkludert men ikke begrenset til terminforretninger og opsjoner	81339**
- valuta- og renteinstrumenter, herunder produkter som avtaler om rente- og valutabytte (swaps) terminkontrakter, osv.	81339**
- overførbare verdipapirer	81321*
g. Deltakelse i utstedelse av alle slags verdipapirer, herunder fulltegningsgaranti og plassering som agent (enten dette skjer offentlig eller privat) og ytelse av tjenester i forbindelse med slike utstedelser	8132
i. Formuesforvaltning, slik som kontant- eller porteføljeforvaltning, alle former for forvaltning av kollektive investeringer, pensjonsfondforvaltning, forvarings-, deponerings- og forvaltningstjenester	8119**+81323*
k. Rådgivning og andre finansielle tilleggstjenester i forbindelse med all virksomhet oppført i artikkel 1B i MTN.TNC/W/50, herunder kredittopplysning og kredittvurdering, undersøkelser og rådgivning vedrørende investeringer og porteføljer, rådgivning om oppkjøp og om selskapers restrukturering og strategi	8131 eller 8133
l. Fremskaffelse og overføring av finansiell informasjon, og databehandling av finansiell informasjon og tilknyttet programvare fra ytere av andre finansielle tjenester	8131
9 <u>TJENESTER KNYTTET TIL TURISME OG REISER</u>	
A. <u>Hotell- og restauranttjenester (inkl. catering)</u>	
- hotelltjenester	6411
- andre overnattingstjenester (begrenset til ferieleire for barn, feriesentre og feriehjem, ungdomsherberger og fjellhytter, og camping- og campingvogntjenester)	64191, 64192, 64194 og 64195
- Restaurant- og cateringtjenester	642 og 643
B. <u>Reisebyrå- og turoperatørtjenester</u> (begrenset til transport og/eller overnatting for kunder utenfor Hongkong, Kina og levering av tilknyttede tjenester, slik som å sørge for reiseinformasjon, råd og planlegging)	7471**

	<u>SEKTORER OG UNDERSEKTORER</u>	<u>TILHØRENDE CPC</u>
10	<u>TJENESTER KNYTTET TIL FRITID, KULTUR OG IDRETT (bortsett fra audiovisuelle tjenester)</u>	
A.	<u>Underholdningstjenester</u> (herunder teater, live band og sirkus)	
-	Underholdningstjenester knyttet til teaterproduksjon, sanggrupper, band og orkester	96191
-	Tilleggstjenester for teatervirksomhet som ikke er nevnt andre steder	96193
-	Dansesal-, diskotek- og danseinstruktørtjenester	96195
C.	<u>Bibliotek-, arkiv-, museums- og andre kulturtjenester</u>	
-	bibliotek- og arkivtjenester	9631
11	<u>TRANSPORTTJENESTER</u>	
A.	<u>Sjøtransport (med unntak av kabotasje)</u> ¹⁰	
b.	Godstransport	7212
c.	Leie av fartøyer med besetning (begrenset til utleie av et fartøy med besetning på chartervilkår for en bestemt reise eller et bestemt tidsrom)	7213**
d.	Vedlikehold og reparasjon av fartøyer (begrenset til forretningsdrift knyttet til vedlikehold og reparasjon av havgående fartøyer ved anker eller langskips, og vedlikehold og reparasjon av lokale fartøyer)	8868**
H.	<u>Tilleggstjenester for alle typer transport</u>	
a.	Lasting og lossing (bortsett fra ved jernbane- og lufttransport)	741**
b.	Lagrings- og oppbevaringstjenester (bortsett fra ved jernbane- og lufttransport)	742**
c.	Speditørtjenester	748
d.	Annet	749
6.	Forpliktelsene med hensyn til bedriftsinterne overflytninger gjelder også for følgende maritime hjelpetjenester:	
-	Tollklareringstjenester (begrenset til virksomhet som går ut på å gjennomføre tollformaliteter på vegne av en annen i forbindelse med innførsel, utførsel eller gjennomgangstransport av last, enten dette er tjenesteyterens hovedvirksomhet eller et vanlig tillegg til hovedvirksomheten),	

¹⁰ "Kabotasje" forutsettes å omfatte person- eller godstransport mellom et punkt i Hongkong, Kina og et annet punkt i Hongkong, Kina, samt trafikk som begynner og slutter på samme punkt i Hongkong, Kina, forutsatt at denne trafikken forblir i Hongkong, Kinas farvann.

- containerstasjons- og containerdepottjenester (begrenset til virksomhet som går ut på å lagre containere, enten det er i havneområder eller inne i landet, med sikte på å fylle/tømme, reparere og klargjøre dem til forsendelse),
- maritime agenturtjenester (begrenset til virksomhet som går ut på å representere forretningsinteressene til ett eller flere linjeselskaper eller rederier som agent innenfor et bestemt geografisk område, for å markedsføre og selge sjøtransport og tilknyttede tjenester, og for å opptre på vegne av selskapene og organisere skipets anløp eller overta last når det kreves), og
- inspeksjon før forsendelse (begrenset til tjenester som utføres på honorar- eller kontraktsbasis knyttet til kontroll med kvalitet, kvantitet, pris (herunder valuta, valutakurs og finansielle vilkår), og/eller tollposisjoner for eksportvarer. Toll- eller karantenekontroll er ikke inkludert).

7. For installatører eller servicepersoner gjelder forpliktelsene bare for følgende sektorer og undersektorer i MTN.GNS/W/120¹¹:

<u>SEKTORER OG UNDERSEKTORER</u>		<u>TILHØRENDE CPC</u>
1	<u>FORRETNINGSTJENESTER</u>	<u>Avsnitt B</u>
B.	<u>Datatjenester og liknende tjenester</u>	
a.	Konsulenttjenester i forbindelse med installasjon av maskinvare	841
b.	Programvaretjenester	842
c.	Databehandlingstjenester	843
d.	Databasetjenester	844
F.	<u>Andre forretningstjenester</u>	
i.	Tjenester knyttet til produksjon, begrenset til følgende virksomhetsområder: Maskiner og utstyr for kjemisk produksjon Maskiner og utstyr for produksjon av motordeler Maskiner og utstyr for metallbearbeiding Maskiner og utstyr for farmasøytisk produksjon Maskiner og utstyr for tekstilproduksjon Måleutstyr Presisjonsutstyr	884+885, unntatt 88442**
2	<u>KOMMUNIKASJONSTJENESTER</u>	
C.	<u>Telekommunikasjonstjenester</u>	
h.	Elektronisk post	7523**
i.	Talelagring og -fordeling	7523**

¹¹ Ved gjennomføring av denne forpliktelse skal de sektorer og segmenter som er oppført i dette avsnitt, fortolkes ut fra leverandørens virksomhetsområde.

j.	Online informasjons- og databasegjenfinning	7523**
k.	Elektronisk datautveksling (EDI)	7523**
l.	Styrket/verdiøkt telefakstjeneste, herunder lagring og sending, lagring og gjenfinning	7523**
m.	Kode- og protokollkonvertering	n.a.
n.	Online informasjons- og/eller databehandling (herunder transaksjonsprosessering)	843**
6	<u>MILJØTJENESTER</u>	
A.	<u>Kloakktjenester</u>	9401
B.	<u>Avfallshåndteringstjenester</u>	9402
C.	<u>Hygienisering og liknende tjenester</u>	9303
	<u>Rensing av eksos</u>	9404
	<u>Støydemping</u>	9405
	<u>Natur- og landskapsvern</u>	9406
	<u>Andre miljøtjenester som ikke er klassifisert andre steder</u>	9409
8	<u>HELSERELATERTE OG SOSIALE TJENESTER</u>	
B.	<u>Andre helsetjenester for mennesker</u>	
	Andre helsetjenester for mennesker, ikke klassifisert andre steder – begrenset til følgende virksomhetsfelt: Medisinsk utstyr	93199**
11	<u>TRANSPORTTJENESTER</u>	
H.	<u>Tilleggstjenester for alle typer transport</u>	
a.	Lasting og lossing (unntatt luft- og jernbanetransport)	741**
b.	Lagrings- og oppbevaringstjenester (unntatt luft- og jernbanetransport)	742**

Tegnet * betyr at den angitte tjenesten er en del av et mer sammensatt CPC-punkt som er spesifisert et annet sted i MTN.GNS/W/120.

Tegnet ** betyr at den angitte tjenesten kun utgjør en del av hele spekteret av aktiviteter som omfattes av CPC-konkordansen.